

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 114 (1988)  
**Heft:** 14

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Mesures et essais en génie civil

Lyon-Villeurbanne, 13-16 septembre 1988

Le GAMAC (Groupement pour l'avancement des méthodes d'analyse des contraintes) organise un congrès international, patronné par le RILEM, et auquel la SIA apporte son concours, aux côtés d'autres sociétés européennes d'ingénieurs.

Ce congrès vise à faire le point sur les moyens de mesure et d'essais, spécialement sur les procédés récents et leurs applications ; il permettra de contribuer à la diffusion des résultats d'essais en laboratoire et *in situ* ainsi que de favoriser les relations entre maîtres d'ouvrage, maîtres d'œuvre, concepteurs et centres de recherche.

Les thèmes abordés dans deux groupes de sessions parallèles touchent les capteurs, les assemblages, la rhéologie et l'analyse physico-chimique du béton, les essais de structures *in situ*, les méthodes non destructives, la caractérisation des propriétés des matériaux, les techniques expérimentales nouvelles, les essais en mécanique des sols, les équipements et techniques spéciaux. Langues : français et anglais.

Le congrès sera accompagné d'une exposition présentant le matériel scientifique et industriel de plus de 500 exposants : matériel d'essai et d'auscultation de génie civil, appareils de mesure et de contrôle, automates logiques, etc.

Renseignements : EPFL-IMAC, professeur L. Pflug, 1015 Lausanne, tél. 021/472441.

Secrétariat et inscriptions : CAST-INSA, bâtiment 705, av. Albert-Einstein 20, F-69621 Villeurbanne (France).

## En Suisse romande, au Tessin et à l'étranger ; nouveaux membres SIA

La SIA se félicite d'accueillir dans les rangs de ses sections romandes et tessinoise, ou en tant que membres individuels à l'étranger, les ingénieurs et les architectes dont nous donnons la liste ci-dessous.

### Section de Fribourg

Dévaud Raymond, ing. civil, Fribourg ; Dorthe Jacques, ing. civil, Fribourg ; Glasson François, arch., Bulle ; Guenot François, ing. civil, Fribourg ; Kaeser Daniel, g. rural/géom., Schmitten ; Ruffieux-Chehab Colette, arch., Fribourg ; Zahner Philippe, g. rural/géom., Fribourg.

### Section de Genève

Aeschlimann Charles-Henri, g. rural/géom., Meyrin ; Dieu François, ing. civil, Genève ; Garcia Del Barrio Manuel, ing. civil, Grand-Lancy ; Jacquier Pierre, ing. civil, Plan-les-Ouates ; Lezzi Sigfrido, arch., Perly ; Mayu Philippe Henri, ing. civil, Genève ; Moia Pierre, ing. civil,

Genève ; Noverraz Michel Marc, ing. civil, Grand-Saconnex ; Tournier Yves Edmond, ing. civil, Collonge-Bellerive ; Pethö Laszlo, ing. civil, Genève.

### Section neuchâteloise

Aeschlimann Ulrich, ing. civil, Marin ; de Bosset Claude, g. rural/géom., Neuchâtel ; Emery Marc Eric Albert, arch. La Chaux-de-Fonds ; Liechti Jean-Michel, chim./phys., Hauterive ; Moschard Jean-Denis, arch., Neuchâtel.

### Sezione Ticino

Cattaneo Massimo, arch., Balerna ; Cerutti Paola, arch., Ascona ; David Roland, ing. forest., Ronco-Bedretto ; Heimann Mirko, ing. civil, Mendrisio ; Ruchat-Roncati Flora, prof. ETH, arch., Zurich ; Scheu Giorgio, ing. méc., Muralto ; Toschini Daniele Pio Americo, arch., Bellinzona.

### Section du Valais

Bruttin Anne Marie, g. rural/géom., Sion ; Buttet Jean-Pierre, ing. él., Martigny ; Cavalli Didier, géol./sc. nat., Euseigne ; Chabbey Jean-Paul, arch., Monthey ; Fux Werner, ing. civil, Naters ; Gaillard Dominique Georges, ing. civil, Sion ; Maret Pierre André, arch., Sion.

### Section vaudoise (SVIA)

Athanassoula Vassiliki, arch., Athènes ; Berset Jean-Daniel, ing. civil, Mex ; Bossard Jean-Marie, arch., Lausanne ; Boussekine M'Hand, ing. civil, Maracon ; Boutinard-Rouelle, François, ing. civil, Lausanne ; Diab Mohammed, ing. civil, Vouvry ; Diserens Thierry, g. rural/géom., Lausanne ; Donzé Fabian, ing. civil, Lausanne ; Dupraz Pierre-André, ing. civil, Lausanne ; Favre Dominique, autres br., Lausanne ; Fossati Andrea, arch., Morges ; de Giovannini Hervé, arch., Lausanne ; Girard Jean-Daniel, ing. civil, Yverdon ; Gloor Rudolf Andreas, ing. civil, Echallens ; Grobety Philippe, g. rural/géom., Les Diablerets ; Hartmann Philippe André, ing. forest., Pampigny ; De Heer Julius Johannes Ludovicus, ing. civil, Ecublens ; Hey François Claude, ing. civil + g. rural/géom., Lausanne ; Junker Christian, g. rural/géom., Lausanne ; Kunz Peter Martin, ing. civil, Lausanne ; Maillet Christian, ing. civil, Lausanne ; Mouvet Laurent, ing. civil, Saint-Sulpice ; Nussbaumer Alain, ing. civil, Saint-Légier ; Rolewicz Janusz, D'ès sc. techn., chim./phys., Aigle ; Tappy Olivier, ing. civil, Epalinges ; Wieser Philippe, D'ès sc. techn., ing. méc., Le Mont ; Zorzi Vincent Jean-Marie, g. rural/géom., Lausanne ; Zulauf Christian, arch., Jongny ; Zurita Enrique, ing. méc., Yvonand.

### Membres individuels à l'étranger

Buser Barbara, arch., Dar-es-Salaam ; Hofer Rudolf, ing. civil, Australie ; Omlin Christian Walter Peter, autres br., Troy NY, USA.

## Elections dans les commissions SIA

Ces derniers mois, le Comité central a nommé ou confirmé les personnes suivantes dans les commissions ou comités de la SIA.

### Commission des traductions en langue française

Michel Dupuis, arch. SIA, Genève  
 Jean Nicollier, arch. SIA, La Tour-de-Peilz  
 Jules Wilhelm, ing. SIA, Pully

### Commission pour la structure des règlements d'honoraires

A. Glutz, Zoug  
 Claude Paillard, arch. SIA, Zurich

### Commission 102 pour les honoraires des architectes

Walter Hui, arch. SIA, Weinfelden

### Commission 104 pour les honoraires des ingénieurs forestiers

Hans Graf, ing. SIA, Thoune

### Commission 177/178 « Maçonnerie »

Bruno Schroeter, ing., EPFL

### Commission 200 « CAN Travaux souterrains »

Willy Ritz, représentant de VST

### Commission 280 « Lés d'étanchéité en matière synthétique »

Hansruedi Beer, représentant de l'industrie des matières synthétiques

### Commission 416 « Surfaces et volumes construits »

Laurent Fässler, arch. SIA, Lausanne  
 Daniel Salzmann, arch. SIA, Moudon

### Comité de la section suisse de l'UIA, Union internationale des architectes

Edwin Zurkirch, arch. SIA, Genève

## Collection des normes SIA : nouvelles parutions

Un certain nombre de normes SIA ont fait l'objet de nouvelles parutions. On peut les commander auprès du secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/2011570 ou, pour les normes en français, auprès du secrétariat de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes, 8, av. Jomini, case postale 944, 1001 Lausanne, tél. 021/363421. Il s'agit de :

### Table des matières

Avril 1988. Un jeu de 5 tables.  
 Prix : Fr. 3.— (prix net).

## Répertoire des mots clés des titres des normes SIA

Contient actuellement (édition de janvier 1988) plus de 400 mots clés des titres des normes SIA ; bilingue.

Prix: Fr. 5.- (prix net).

## 110 Règlement concernant les prestations et honoraires des urbanistes

La nouvelle édition du règlement SIA 110, qui remplace celle de 1966, tient compte de l'évolution qui s'est produite dans l'urbanisme depuis 1966.

Une grande importance a été donnée au descriptif des prestations, qui doit clarifier la phase de préparation. Pour le calcul des honoraires, la rémunération au temps employé vient en tête. Les méthodes de calcul des honoraires relatifs aux études d'aménagement local et de quartiers sont contenues dans l'annexe.

Prix: Fr. 52.- (membres SIA: Fr. 31.20).

## 225 Maçonnerie de pierre artificielle, prestations et fournitures – norme

La norme SIA 225 contient les dispositions contractuelles relatives à l'exécution de la maçonnerie de pierre artificielle. En complément de la norme SIA 118, elle fixe l'étendue des prestations et fournit les prescriptions de métré pour ce genre de travail. La révision de la norme a été effectuée parallèlement à la révision du fascicule correspondant du CAN. Des simplifications ont été apportées, principalement dans les

domaines suivants : piliers en maçonnerie, linteaux, surfaces à déduire, indications des hauteurs. La norme SIA 225 révisée remplace l'édition de 1976/1980.

Prix: Fr. 28.- (membres SIA: Fr. 16.50).

## 238 Isolation thermique des toits à pans inclinés et des murs de façade ventilés – norme

Il n'existe jusqu'à ce jour, dans la collection des normes SIA, que peu de règlements concernant l'isolation thermique. La norme 238 fournit désormais les bases techniques pour l'étude et l'exécution des travaux d'isolation thermique des toits à pans inclinés et des murs de façade ventilés, ainsi que les prescriptions servant à l'établissement des contrats d'entreprise. Cette norme remplace les parties y relatives de la norme SIA 148, édition de 1951.

Prix: Fr. 32.- (membres SIA: Fr. 19.20).

## 243 Isolation thermique extérieure recouverte d'un enduit – norme

La nouvelle norme SIA 243 donne les bases techniques et administratives pour l'exécution d'isolations thermiques extérieures recouvertes d'un enduit. Elle décrit les exigences relatives au fond et au système d'isolation, ainsi que les conditions essentielles de l'exécution. La partie administrative règle l'étendue des prestations et le métré de ces travaux. Cette norme remplace la recommandation SIA V 278/7, publiée provisoirement dans le cadre d'une procédure de consultation prolongée.

Prix: Fr. 32.- (membres SIA: Fr. 19.20).

## Treillis d'armature (acier IV) conformes à la norme SIA 162

Nous publions ici le relevé des produits qui se trouvent actuellement consignés dans le registre des treillis d'armature (acier IV) conformes à la norme SIA 162.

**Etat du registre au 25 mars 1988 (valable jusqu'à fin juillet 1988).**

Producteur	Treillis inscrits au registre	Date de l'inscription	Observation
Pantex Stahl AG Büron	K 126-131-188-196-283-335  M 207-289-384-492-550-679 B 154-207-289-384-492 BK 154-207-289-384-492 S 158-257-378 W 289 P 384	1977  Janvier 1984	
Panfer SA, Lucens	Treillis spéciaux	1977	
Von Roll AG Gerlafingen	K 126-131-188-196-283-335  M 207-289-384-492-550-679 B 154-207-289-384-492 BK 154-207-289-384-492 S 158-257-378 W 289 P 384	1977  Janvier 1984	
	Treillis spéciaux	1977	
Ruwa Draht-schweisswerk AG Sumiswald	K 126-131-188-196-283-335  M 207-289-384-492-550-679 B 154-207-289-384-492 BK 154-207-289-384-492 S 158-257-378 W 289 P 384	1977  Janvier 1984	
	Treillis spéciaux	1977	

mécanique de l'EPFL sur des échantillons prélevés par sondage et destinés à vérifier la validité des contrôles permanents de l'usine. Les produits ne restent inscrits au registre que pour autant que les résultats des contrôles effectués dans le cadre de leur surveillance remplissent les exigences de la norme.

L'état du registre des treillis d'armature est remis à jour tous les quatre mois environ et n'est donc valable que pour une période limitée.

## Le coin de la rédaction

### Point final

Une marée verte, composée d'algues voraces, menace de mort l'ensemble de la faune maritime de la mer du Nord. Un minuscule acarien, le *varroa Jacobsoni*, va peut-être exterminer la population des ruchers. Le Valais s'aperçoit de ce que, loin de constituer le refuge d'une nature proche de la pureté originelle, il recèle sous le couvercle d'une inversion de température un composé délétère d'oxyde d'azote, d'anhydride sulfureux, de monoxyde d'azote et de fluor. A terme, autant de menaces de mort pour notre milieu vital (je n'aime pas le mot «environnement», neutre, cachant le rapport fondamental avec la vie elle-même).

Car c'est bien de la vie elle-même qu'il s'agit. Le fil rouge de ces menaces est constitué par l'intervention de l'homme dans des mécanismes naturels millénaires: tant que le parasite sévissait dans son pays d'origine, les Philippines, les abeilles indigènes savaient s'en débarrasser. L'importation d'abeilles européennes lui a livré des victimes impuissantes et donné l'occasion de son expansion en Europe. La marée verte se nourrit des rejets à la mer de la pollution, due notamment aux engrangements agricoles. Nos amis valaisans constatent que 95 % de la pollution qu'ils subissent est produite par eux-mêmes et ne doit rien à l'apport des vents.

Une mer dont la vie serait absente, une agriculture sans abeilles ou un Valais sans forêt: y a-t-il vraiment besoin de beaucoup de fantaisie pour imaginer un tel monde? C'est bel et bien la vie qui est en jeu! Je déteste le mot «écologie», qui évoque une idéologie, dont nous n'avons que faire pour réaliser et éloigner les menaces pesant sur la vie. Nous pouvons essayer d'enterrer la nature - et nous ne nous en faisons pas faute dans nos cités; en dernière extrémité, c'est quand même elle qui nous enterrera: le paysage minéral et désert de la lune, c'est aussi une partie de la nature, où l'homme n'a de place que l'espace d'un bref séjour, préfigurant une Terre privée de vie. Le chant des oiseaux, le goût du miel, le jeu des dauphins le long d'un bord de mer ou l'éclosion de la flore alpine sont des valeurs qui ne se chiffrent pas, mais doivent faire réfléchir le savant ou le technicien le plus absorbé par son travail.

Jean-Pierre Weibel  
rédacteur en chef